



# ISTITUTO SUPERIORE D'ISTRUZIONE "GARFAGNANA"



I.P.S.I.A  
"S. Simoni"

I.T.E.T.  
"L. Campedelli"

I.T.T.  
"F. Vecchiacchi"

LICEO SCIENTIFICO  
"G. Galilei"

Via XX Aprile 12, 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
tel: 0583 62454-62166 e-mail: luis00400q@istruzione.it  
Sito web: www.isigarfagnana.edu.it  
C.F. 81000560466

**Oggetto: avviso di selezione (per titoli ed esperienze) di personale interno, Collaborazioni plurime, esterno per il conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale di Mediatori linguistici in lingua Araba e Albanese per la realizzazione di "6 + 3 moduli nel progetto P.E.Z."**

## LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999 n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;

Vista la legge 15 marzo 1997, n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

Visto il D. Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni pubbliche" e ss.mm.ii.;

Visto la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.;

Visto il D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti relativi a lavori, servizi e forniture";

Visto il D.I. n. 129/2018, recante "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n.107";

Visto l'articolo 1, comma 124 della Legge 13 luglio 2015 n. 107, "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti";

Vista la comunicazione del Comune di Barga - P.E.Z. – Assegnazione fondi agli Istituti Scolastici;

Vista la necessità di provvedere all'acquisizione del servizio in oggetto, allo scopo di garantire il regolare raggiungimento degli obiettivi fissati;

Ritenuto di dover procedere per l'acquisizione del servizio in oggetto con una procedura di affidamento diretto previo confronto di curricula e di piani di azioni progettate dagli aspiranti all'incarico;

Viste le linee guida n. 4 dell'ANAC, ai sensi e per gli effetti dell'art. 36 del D.lgs. n. 50/2016;

Vista la coerenza del progetto con gli obiettivi fissati dal piano Triennale dell'Offerta Formativa 2022/2025;

Tenuto conto che il servizio da affidare corrisponde, dai punti di vista qualitativo e quantitativo, a quanto necessario per lo svolgimento delle attività istituzionali e non presenta caratteristiche inidonee o superflue;

Attestato che in capo al soggetto affidatario non dovranno sussistere motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;



# ISTITUTO SUPERIORE D'ISTRUZIONE "GARFAGNANA"



I.P.S.I.A.  
"S. Simoni"

I.T.E.T.  
"L. Campedelli"

I.T.T.  
"F. Vecchiacchi"

LICEO SCIENTIFICO  
"G. Galilei"

Via XX Aprile 12, 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
tel: 0583 62454-62166 e-mail: [luis00400q@istruzione.it](mailto:luis00400q@istruzione.it)  
Sito web: [www.isigarfagnana.edu.it](http://www.isigarfagnana.edu.it)  
C.F. 81000560466

Evidenziato che l'esperto dovrà possedere i requisiti accademici previsti dal Regolamento per la stipula di contratti con esperti esterni approvato dal Consiglio di Istituto;

Considerate le necessità di procedere ad effettuare una verifica preliminare della presenza di docenti interni con le caratteristiche, i titoli, le esperienze e le competenze richieste;

## RENDE NOTO

che è indetta una **selezione per titoli ed esperienze** al fine di reclutare **un esperto interno/esterno all'Amministrazione** per il conferimento di un incarico di prestazione d'opera intellettuale che prevede la realizzazione di attività di supporto linguistico per alunni stranieri, per un totale di **6 moduli di lingua Araba di 6H ciascuno e di 2 moduli di lingua Albanese di 6H ciascuno** da effettuarsi dal 03/12/2025 al 10/06/2026 con specifico calendario per determinate esigenze didattiche:

Il compenso orario per il personale interno/esterno è fissato in euro 35,00 lordo Stato (omnicomprensivo).

Il compenso orario per gli eventuali esperti esterni è da ritenersi al lordo della ritenuta d'acconto e dell'IVA se dovuta e di ogni altro onere previdenziale eventualmente previsto dalla normativa vigente in materia; l'onere relativo all'IRAP, se dovuto, è a carico dell'istituzione scolastica.

### Art. 1- Fasi della candidatura

La selezione sarà effettuata in due fasi:

I FASE:

- a) candidati interni all'istituto,
- b) candidati interni di altre istituzioni;

II FASE: candidati esterni all'amministrazione.

Si procederà alla valutazione delle istanze e dei curricula dei candidati esterni **SOLO** in mancanza di candidati interni delle istituzioni scolastiche in possesso dei requisiti richiesti, in possesso dell'autorizzazione a svolgere incarichi professionali aggiuntivi e di un orario settimanale di servizio compatibile con la prestazione professionale di psicologo nei tempi programmati dalla scuola.

### Art. 2- Termini e modalità di partecipazione alla selezione

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte esclusivamente sul modulo Allegato A, incluso nel presente avviso, debitamente firmato in calce, corredate dall'Allegato B - autovalutazione titoli e dal curriculum redatto secondo il modello europeo debitamente firmati e da un documento di identità in corso di validità, dovranno pervenire presso la Segreteria dell'Istituto all'indirizzo di posta elettronica [luis00400q@istruzione.it](mailto:luis00400q@istruzione.it) **entro e non oltre le ore 12,00 di giovedì 27 novembre 2025.**

Il Curriculum Vitae deve essere numerato in ogni titolo, esperienza o formazione, per cui si richiede l'attribuzione di punteggio ed i numeri che lo contraddistinguono devono essere riportati nella scheda di autovalutazione allegata.



# ISTITUTO SUPERIORE D'ISTRUZIONE "GARFAGNANA"



I.P.S.I.A  
"S. Simoni"

I.T.E.T.  
"L. Campedelli"

I.T.T.  
"F. Vecchiacchi"

LICEO SCIENTIFICO  
"G. Galilei"

Via XX Aprile 12, 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
tel: 0583 62454-62166 e-mail: luis00400q@istruzione.it  
Sito web: www.isigarfagnana.edu.it  
C.F. 81000560466

L'amministrazione si riserva di procedere all'affidamento dell'incarico anche in presenza di una sola candidatura e, in caso di affidamento di incarico, di richiedere la documentazione attestante i titoli dichiarati. La non veridicità delle dichiarazioni rese sarà motivo di rescissione del contratto.

## Art. 3- Cause di esclusione

Saranno cause tassative di esclusione:

- Istanza di partecipazione pervenuta oltre il termine;
- Curriculum Vitae non in formato europeo;
- Curriculum Vitae non contenente le dichiarazioni relative agli artt. 38-46 del Dpr 445/2000 e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali;
- Documento di identità scaduto o illeggibile;
- Curriculum Vitae non numerato secondo l'art. 3;
- Scheda valutazione titoli non riportante il numero del curriculum secondo l'art. 3.

## Art. 4 – Destinatari

Il presente avviso è destinato a:

A. Personale in servizio presso questo istituto (personale interno), in subordine Personale in servizio presso altre P.A, in subordine Personale Esterno;

## Art. 5- Requisiti di ammissibilità per il conferimento dell'incarico

Requisiti generali:

- essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- godere dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- non essere sottoposto a procedimenti penali ovvero di essere sottoposto a procedimenti penali;
- non essere incorso nella destinazione, dispensa, decadenza o licenziamento nel corso di impieghi presso una Pubblica Amministrazione.

Requisiti professionali di accesso:

Titolo di studio; precedenti incarichi.

Tutti i requisiti per l'ammissione alla selezione devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione comporta l'esclusione dalla graduatoria.

## Art. 6- Criteri di selezione/valutazione per il conferimento dell'incarico

La commissione, nominata e presieduta dal Dirigente scolastico, procederà all'attribuzione dei punteggi secondo la tabella di valutazione sotto riportata:

Requisiti d'accesso obbligatori	Laurea e/o diploma
Titoli di studio – professionali e culturali	Punti 40 Laurea Punti 40 Diploma (valutazione di un solo titolo)
	Punti 10 – precedenti incarichi oggetto del presente bando (max 6 incarichi per un totale di 60 punti)



# ISTITUTO SUPERIORE D'ISTRUZIONE "GARFAGNANA"



I.P.S.I.A  
"S. Simoni"

I.T.E.T.  
"L. Campedelli"

I.T.T.  
"F. Vecchiacchi"

LICEO SCIENTIFICO  
"G. Galilei"

Via XX Aprile 12, 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
tel: 0583 62454-62166 e-mail: luis00400q@istruzione.it  
Sito web: [www.isigarfagnana.edu.it](http://www.isigarfagnana.edu.it)  
C.F. 81000560466

A parità di punteggio la preferenza è determinata dalla valutazione debitamente motivata del curriculum da parte della Commissione presieduta dal Dirigente scolastico.

## Art. 7- Documentazione e valutazione istanze e curricula

La commissione, costituita dopo il termine di scadenza indicato per la presentazione dei curricula, procederà alla selezione degli esperti attraverso il confronto tra i curricula pervenuti al protocollo dell'Istituto.

I certificati, gli attestati e gli altri documenti dichiarati nel Curriculum Vitae devono essere chiaramente indicati (ente, durata in ore o anni, date di conseguimento); il candidato a fine Curriculum si assume la responsabilità delle dichiarazioni rese ai sensi del Dpr 445/2000 apponendo la seguente dicitura:

"Il sottoscritto.... dichiara ai sensi del Dpr 445/2000 che quanto indicato nel Curriculum Vitae corrisponde al vero ed è consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite a norma di legge".

L'Amministrazione si riserva di effettuare idonei controlli sul contenuto delle dichiarazioni. Nel caso in cui dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, consegnerà l'esclusione dalla graduatoria.

## Art. 8- Pubblicazione della graduatoria

Al termine della selezione sarà pubblicata la graduatoria di merito provvisoria mediante affissione all'Albo online sul sito dell'Istituzione Scolastica. Avverso tale graduatoria è ammesso ricorso entro 5 giorni dalla data di pubblicazione. Gli esiti delle selezioni saranno pubblicati all'Albo della scuola.

Le convocazioni saranno effettuate via mail, iniziando dal primo in graduatoria. Verrà dichiarato decaduto dalla graduatoria colui che, invitato dall'Amministrazione per l'accettazione formale e-o la firma del contratto, rinuncia o non si presenta. Il candidato che non risulterà in possesso dei requisiti prescritti o che si sia reso responsabile di dichiarazioni false sarà cancellato dalla graduatoria e dichiarato decaduto dalla nomina. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione comporta, comunque, in qualsiasi momento la risoluzione del contratto.

## Art. 9- Contratto di prestazione d'opera occasionale e compenso

L'esperto prescelto si renderà disponibile da subito presso l'Istituto per iniziare l'attività.

L'incarico sarà attribuito anche in presenza di un solo curriculum pienamente rispondente alle esigenze progettuali. L'attribuzione avverrà tramite incarico formale secondo la normativa vigente.

L'incarico comporterà un impegno medio di n. 6 ore per modulo a decorrere dalla stipula del contratto. Il compenso orario è fissato ad euro 35,00 lordo stato. Tali importi all'ora sono da ritenersi onnicomprensivi di tutti i compiti connessi all'incarico e di ogni onere ad esso legato, al lordo della ritenuta d'acconto e dell'IVA se dovuta e di ogni altro onere previdenziale eventualmente previsto dalla normativa vigente in materia; l'onere relativo all'IRAP, se dovuto, è a carico dell'istituzione scolastica.

La liquidazione del compenso avverrà alla conclusione delle attività o alla data di erogazione dei relativi fondi



# ISTITUTO SUPERIORE D'ISTRUZIONE "GARFAGNANA"



I.P.S.I.A  
"S. Simoni"

I.T.E.T.  
"L. Campedelli"

I.T.T.  
"F. Vecchiacchi"

LICEO SCIENTIFICO  
"G. Galilei"

Via XX Aprile 12, 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
tel: 0583 62454-62166 e-mail: luis00400q@istruzione.it  
Sito web: [www.isigarfagnana.edu.it](http://www.isigarfagnana.edu.it)  
C.F. 81000560466

se successiva alla conclusione; il compenso sarà soggetto al regime fiscale e previdenziale previsto dalla normativa vigente.

Gli aspiranti dipendenti della P.A. o da altra amministrazione dovranno essere autorizzati e la stipulazione del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

L'incarico non costituisce rapporto di impiego ed il compenso spettante sarà erogato al termine della prestazione previa presentazione:

- del registro delle attività realizzate;
- della relazione finale;
- della dichiarazione dettagliata delle ore prestate.

L'incarico non dà luogo a trattamento previdenziale e-o assistenziale né a trattamento di fine rapporto.

## **Art. 10- Responsabile del procedimento**

Ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016 (art. 9 e 10 del D.P.R. n. 207/2010), viene nominato Responsabile del Procedimento la Dirigente Scolastica Prof.ssa Mila Berchiolli.

## **Art. 11- Trattamento dei dati personali**

I dati forniti per le finalità connesse all'oggetto del presente documento saranno trattati dal Titolare in conformità alle disposizioni del Codice privacy (D.Lgs. 196/2003 novellato dal D.Lgs. 101/2018) e del Regolamento UE 2016/679 (GDPR). Più specificamente, in linea con quanto previsto dagli artt. 13 e 14 del Regolamento, il Titolare indica i modi e i termini di tale trattamento nelle informative pubblicate nella sezione dedicata alla Privacy e Protezione dei dati personali del sito WEB dell'Istituto, al link:

<https://netcrm.netsenseweb.com/scuola/privacy/netsense/luis00400q>

## **Art. 11- Disposizioni finali**

Per quanto non espressamente indicato valgono le disposizioni ministeriali della normativa vigente. Il presente bando è pubblicato nella home del sito web dell'Istituto [www.iccastiglionedigarfagnana.edu.it](http://www.iccastiglionedigarfagnana.edu.it) e nell'apposita sezione di Pubblicità Legale- Albo on-line e Amministrazione Trasparente.

Parte integrante del presente avviso sono:

- ALLEGATO A Istanza di partecipazione CANDIDATO
- ALLEGATO B Griglia di valutazione
- ALLEGATO C Dichiarazioni insussistenze

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Prof.ssa Mila Berchiolli